

**Riksdagens svar på regeringens proposition med förslag till lagar om ändring av patentlagen samt vissa lagar som har samband med den**

Till riksdagen har överlämnats regeringens proposition nr 161/1995 rd med förslag till lagar om ändring av patentlagen samt vissa lagar som har samband med den. Riksdagen,

som i ärendet har mottagit ekonomiutskottets betänkande nr 29/1995 rd, har antagit följande lagar:

## Lag

### om ändring av patentlagen

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i patentlagen av den 15 december 1967 (550/67) 6 § 1 mom., 45 § 1 mom., 49 §, i 65 § 1 mom. det inledande stycket och 71 a § 1 mom., av dessa lagrum 6 § 1 mom. sådant det lyder i lag av den 10 maj 1991 (801/91) och 71 a § 1 mom., sådant det lyder i lag av den 10 maj 1985 (387/85), samt

fogas till lagen en ny 57 a § och till 65 § nya 2 och 3 mom., samt till lagen en ny 65 a § och ett nytt 9 b kap. som följer:

#### 6 §

Ansökan om patent på en uppfinning, vilken inom tolv månader före ansökningsdagen har nämnts i en ansökan som avser patent eller nyttighetsmodell i Finland eller patent, uppfinnarcertifikat eller skydd som nyttighetsmodell i en främmande stat som är ansluten till Pariskonventionen för skydd av den industriella äganderätten (FördrS 36/70 och 43/75) eller till avtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen (FördrS 5/95), skall vid tillämpning av 2 §, 1, 2 och 4 mom. samt 4 § anses gjord samtidigt med den tidigare ansökningsdagen, om sökanden yrkar det. Sådan prioritet kan också fås från en tidigare ansökan om skydd som inte avser en stat som är ansluten till ovan nämnda konventioner, om motsvarande prioritet från en finsk patentansökan medges där den tidigare ansökningsdagen har gjorts och om den gällande lagstiftningen där i huvudsak stämmer överens med ovan nämnda konventioner.

#### 45 §

Har tre år förflutit sedan patent meddelades och samtidigt fyra år förflutit sedan patentansökningsdagen gjordes och uppfinningen inte utövas eller bringas till användning i Finland i skäligt omfång, kan den som i Finland vill utöva uppfinningen erhålla tvångslicens därtill, om godtagbar anledning till underlåtenheten saknas.

#### 49 §

Tvångslicens får meddelas endast den som kan antas ha förutsättningar att utnyttja uppfinningen på ett godtagbart sätt och i överensstämmelse med licensen och som innan ett yrkande som gäller tvångslicens framställs, bevisligen har försökt erhålla licens för en patentskyddad uppfinning på skäliga affärsrättsliga villkor. Tvångslicens hindrar inte patenthavaren från att själv utnyttja uppfinningen eller att upplåta licens. Tvångslicens kan över-

gå till någon annan endast tillsammans med rörelse i vilken den utnyttjas eller utnyttjandet har avsetts ske.

#### 57 a §

Om patent har meddelats för ett förfarande för framställning av en ny produkt, skall en likadan produkt som framställts utan patenthavarens samtycke anses tillverkad med det patenterade förfarandet, om inte något annat bevisas.

Vid framläggande av motbevis skall svarandens legitima intresse att skydda sina affärshemligheter beaktas.

#### 65 §

Helsingfors tingsrätt är laga domstol i mål som gäller:

Utöver vad 1 mom. stadgar är Helsingfors tingsrätt laga domstol även i de mål som gäller rätten till en uppfinning, för vilken har sökts europeiskt patent enligt den europeiska patentkonventionen (FördrS / ). En förutsättning för att ett sådant mål skall behandlas vid Helsingfors tingsrätt är att svaranden har hemvist i Finland eller att käranden har hemvist i Finland och svaranden inte har hemvist i en stat som hör till den europeiska patentkonventionen. Ett sådant mål behandlas vid Helsingfors tingsrätt även i det fallet att parterna i en tvist har avtalat att Helsingfors tingsrätt är behörig domstol i ärendet.

En tvist som avses i 2 mom. får inte tas upp till behandling vid Helsingfors tingsrätt, om samma tvistefråga mellan samma parter är anhängig vid en domstol i en annan stat som anslutit sig till den europeiska patentkonventionen. Om behörigheten hos denna utländska domstol har bestridits, skall Helsingfors tingsrätt uppskjuta behandlingen av målet tills frågan om behörighet har avgjorts vid den utländska domstolen genom ett lagakraftvunnet avgörande.

#### 65 a §

En lagakraftvunnen dom som en domstol i en stat som anslutit sig till den europeiska patentkonventionen har meddelat i en tvist som avses i 65 § 2 mom. kan verkställas i Finland. En dom som gäller den som söker europeiskt patent kan dock inte verkställas i Finland, om stämningshandlingarna inte har delgivits honom på behörigt sätt eller om han inte har haft

tillräckligt med tid att förbereda sig för domstolsbehandlingen.

#### 9 b kap.

### Europeiskt patent samt ansökan om europeiskt patent

#### 70 f §

Med europeiskt patent avses i denna lag ett patent som det europeiska patentverket har meddelat enligt den europeiska patentkonventionen. Med en ansökan om europeiskt patent avses en patentansökan som har gjorts enligt nämnda konvention.

Europeiskt patent kan meddelas för Finland.

En ansökan om ett europeiskt patent skall inges till det europeiska patentverket. En sådan ansökan kan också inges till patentmyndigheten i Finland som vidarebefordrar ansökningen till det europeiska patentverket. En europeisk patentansökan som gäller en uppfinning som avses i lagen om uppfinningar av betydelse för landets försvar (551/67) skall dock inges till patentmyndigheten i Finland. En europeisk avdelad ansökan enligt artikel 76 i den europeiska patentkonventionen skall alltid inges till det europeiska patentverket.

Stadgandena i detta kapitel tillämpas på europeiskt patent för Finland och europeisk patentansökan som omfattar Finland.

#### 70 g §

Europeiskt patent är meddelat när det europeiska patentverket har kungjort sitt beslut om att patent har meddelats. Ett europeiskt patent för Finland har samma rättsverkan som ett patent som meddelats av patentmyndigheten i Finland och på det tillämpas de stadganden som gäller patent som har meddelats i Finland, om inte något annat stadgas i detta kapitel.

#### 70 h §

Europeiskt patent har ingen rättsverkan i Finland, om inte sökanden eller patenthavaren inom utsatt tid tillställt patentmyndigheten en översättning till finska av de handlingar som ligger till grund för meddelande av patentet och betalt fastställd avgift för publicering av översättningen så som stadgas närmare genom förordning. Om sökandens eller patenthavarens eget språk är svenska, får dock en översättning till svenska ges in. Beslutar det europeiska patentverket att europeiskt patent skall upprätthållas i ändrad avfattning, gäller det som

stadgas ovan även handlingar med ändrad avfattning.

Översättningen är offentlig förutsatt att det europeiska patentverket har publicerat den europeiska patentansöknings eller utfärdad en kungörelse om att patent meddelats.

Har översättningen redan ingivits och publiceringsavgiften betalats inom utsatt tid och har det europeiska patentverket kungjort sitt beslut om att patent har meddelats eller sitt beslut om att patentet skall upprätthållas i ändrad avfattning, skall patentmyndigheten utan dröjsmål kungöra detta på finska och svenska. Patentmyndigheten skall så snart som möjligt hålla kopior av översättningen tillgängliga för allmänheten. Patentmyndigheten skall sörja för att patentkraven i ett europeiskt patent vid behov finns tillgängliga på finska och svenska.

#### 70 i §

Vad 71 a § 1 mom. stadgar skall på motsvarande sätt tillämpas på ingivande av översättning enligt 70 h § 1 mom. och på betalning av publiceringsavgift. Om det med stöd av 71 a § 1 mom. beslutas att en åtgärd skall anses vidtagen inom utsatt tid, skall patentmyndigheten utan dröjsmål kungöra detta på finska och svenska.

Har någon, efter att den bestämda tiden enligt 70 h § 1 mom. har utgått men innan den kungörelse som avses ovan i 1 mom. utfärdades, i god tro börjat utnyttja uppfinningen yrkesmässigt här i landet eller vidtagit väsentliga åtgärder i detta syfte, får han den rätt som anges i 71 c § 2 och 3 mom.

#### 70 j §

Vad 52 § 1 mom. 4 punkten stadgar om utvidgning av patentskyddets omfattning gäller också europeiskt patent, om patentskyddet har utvidgats efter det att europeiskt patent har meddelats.

#### 70 k §

Har det europeiska patentverket helt eller delvis upphävt europeiskt patent, har detta samma verkan som om patentet i motsvarande omfattning förklaras ogiltigt i Finland. Patentmyndigheten i Finland skall utan dröjsmål kungöra detta på finska och svenska.

#### 70 l §

För europeiskt patent skall en fastställd årsavgift betalas för varje avgiftsår efter det år

under vilket det europeiska patentverket har kungjort sitt beslut om att patent har meddelats.

Betalas inte årsavgift för europeiskt patent enligt 1 mom. och 41 §, tillämpas 51 § på motsvarande sätt. Den första årsavgiften förfaller dock till betalning först när två månader har gått från den dag då patentet meddelades.

#### 70 m §

Europeisk patentansökan, för vilken det europeiska patentverket har fastställt ingivningsdag, har i Finland samma rättsverkan som en nationell patentansökan som gjorts i Finland samma dag. Har ansökningsdagen enligt den europeiska patentkonventionen prioritet från en tidigare dag än ingivningsdagen, gäller en sådan prioritet även i Finland.

Vid tillämpning av 2 § 2 mom. skall publicering enligt artikel 93 i den europeiska patentkonventionen jämföras med att ansökan blir allmänt tillgänglig enligt 22 §. Det ovan sagda gäller även publicering som avses i artikel 158.1 i konventionen, om det europeiska patentverket jämför denna publicering med publicering som sker enligt artikel 93.

#### 70 n §

Har europeisk patentansökan publicerats enligt artikel 93 i den europeiska patentkonventionen och har en översättning till finska av patentkraven i den lydelse de publicerades ingivits till patentmyndigheten, skall patentmyndigheten hålla översättningen allmänt tillgänglig och utan dröjsmål kungöra detta på finska och svenska. Om sökandens eget språk är svenska, får dock en översättning till svenska ges in. Patentmyndigheten skall sörja för att de publicerade patentkraven vid behov finns tillgängliga på finska och svenska.

Om någon efter det att kungörelse enligt 1 mom. har utfärdats yrkesmässigt utnyttjar en uppfinning för vilken det har sökts skydd i europeisk patentansökan, skall stadgandena om patentintrång tillämpas om ansökningsleder till patent för Finland. I ett sådant fall omfattar patentskyddet dock endast vad som framgår såväl av patentkraven i den lydelse de publicerades enligt 1 mom. som av patentkraven enligt patentet. Till straff får inte dömas och ersättning för sådant utnyttjande som har skett före publiceringen av kungörelse enligt 1 mom. får bestämmas endast enligt 58 § 2 mom.

Stadgandena i 58 § 3 mom. tillämpas inte om

talans om ersättning väcks senast ett år efter det tiden för invändning mot patentet utgått eller, om invändning gjorts, om ersättningstalan väcks senast ett år efter att det europeiska patentverket har beslutat att patentet skall upprätthållas.

#### 70 o §

Har en europeisk patentansökan eller en designering som gäller Finland återkallats, har detta samma verkan som återkallelse av nationell patentansökan. Detsamma gäller situationer då en sådan återkallelse enligt den europeiska patentkonventionen skall anses ha skett och handläggningen av ansökningen inte har återupptagits enligt artikel 121 i konventionen.

Om europeisk patentansökan avslås, har detta samma verkan som avslag på nationell patentansökan.

#### 70 p §

Överensstämmer inte en översättning som avses i 70 h och 70 n §§ med handlingarnas lydelse på det språk som varit handläggnings-språk vid det europeiska patentverket, omfattar patentskyddet endast vad som framgår av båda lydelseerna.

I mål om ogiltighet enligt 52 § är lydelsen på handläggnings-språket ensam beviskraftig.

#### 70 q §

Inkommer sökanden eller patenthavaren till patentmyndigheten med rättelse av en översättning som avses i 70 h § och betalar fastställd avgift för publicering av den rättade översättningen, gäller denna i stället för den tidigare. Har rättelse inkommit och avgift betalats och är den ursprungliga översättningen offentlig, skall patentmyndigheten utan dröjsmål utfärda kungörelse om rättelsen på finska och svenska och så snart som möjligt hålla kopior av den rättade översättningen allmänt tillgängliga.

Inkommer sökanden med rättelse av en översättning som avses i 70 n §, skall patentmyndigheten utan dröjsmål utfärda kungörelse om rättelsen på finska och svenska och hålla den rättade översättningen allmänt tillgänglig. Sedan kungörelsen har utfärdats gäller den rättade översättningen i stället för den tidigare.

Har någon, innan rättad översättning blev gällande, i god tro börjat utnyttja uppfinningen yrkesmässigt här i landet på ett sådant sätt som enligt den tidigare översättningen inte utgjorde ett intrång i sökandens eller patenthavarens

rätt eller vidtagit väsentliga åtgärder i detta syfte, får han den rätt som anges i 71 c § 2 och 3 mom.

#### 70 r §

Har sökanden eller patenthavaren inte iakttagit den frist som föreskrivs i den europeiska patentkonventionen, men det europeiska patentverket med stöd av artikel 122 i den europeiska patentkonventionen förklarar att rättsförlust inte har skett, har detta samma verkan även i Finland.

Har någon efter det rättsförlusten skedde, men innan det europeiska patentverket har utfärdat kungörelse om en förklaring som avses i 1 mom., i god tro börjat utnyttja uppfinningen yrkesmässigt här i landet eller vidtagit väsentliga åtgärder i detta syfte, har han den rätt som anges i 71 c § 2 och 3 mom.

#### 70 s §

Skall europeisk patentansökan anses återkallad därför att den inte har inkommit till det europeiska patentverket från den mottagande nationella patentmyndigheten inom utsatt tid, skall denna ansökan på sökandens begäran omvandlas till nationell patentansökan förut-satt

1) att begäran inges till den myndighet som tog emot patentansökan tre månader från att det europeiska patentverket underrättade sökanden om att ansökningen ansågs återkallad,

2) att begäran inkommer till patentmyndigheten i Finland inom 20 månader från den dag då ansökningen ingavs eller, om prioritet yrkas, den dag från vilken prioritet begärs, samt

3) att sökanden betalar fastställd ansökningsavgift och inger översättning enligt 8 § 5 mom. inom utsatt tid.

Skall europeisk patentansökan anses återkallad därför att en översättning av ansökningen på handläggnings-språket inte har ingivits till det europeiska patentverket inom föreskriven tid, kan ansökningen på sökandens begäran omvandlas till nationell patentansökan med iakttagande av artiklarna 135 och 136 i den europeiska patentkonventionen. Sökanden skall dessutom betala fastställd ansökningsavgift och inge en översättning av patentansökan enligt 8 § 5 mom. inom utsatt tid.

Om en patentansökan som avses i 1 och 2 mom. uppfyller de krav angående en ansökans form som föreskrivs i den europeiska patent-



patentkonventionen som mottagit den europeiska patentansökan,

2) begäran inkommer till registreringsmyndigheten inom 20 månader från den dag då ansökningen ingavs eller, om prioritet yrkas, den dag från vilken prioritet begärs, och att

3) sökanden betalar fastställd ansökningsavgift och inger översättning av ansökan om nyttighetsmodellrätt enligt 7 § inom utsatt tid.

Skall europeisk patentansökan anses återkallad därför att en översättning av ansökningen på handläggningsspråket inte har ingivits till det europeiska patentverket inom föreskriven tid, kan ansökningen på sökandens begäran omvandlas till nationell ansökan om nyttighetsmodellrätt med iakttagande av artiklarna 135 och 136 i den europeiska patentkonventionen. Sökanden skall dessutom betala fastställd ansökningsavgift till registreringsmyndigheten och inge en översättning av ansökningen om nyttighetsmodellrätt enligt 7 § inom utsatt tid.

Ansökan om nyttighetsmodellrätt enligt 1 och 2 mom. skall godkännas till dessa delar, om den uppfyller de krav angående en ansökans form som föreskrivs i den europeiska patentkonventionen och tillämpningsföreskrifterna till denna.

### 30 §

Om två år har förflutit sedan en nyttighetsmodell registrerades och uppfinningen inte används eller bringas till användning i Finland i skälig utsträckning, kan den som vill använda uppfinningen här få tvångslicens till detta, om godtagbar anledning till underlåtenheten saknas.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning. Lagens 5 § 1 mom. och 30 § 1 mom. träder dock i kraft den 1 januari 1996.

## Lag

### om ändring av 2 och 3 §§ lagen om uppfinningar av betydelse för landets försvar

I enlighet med riksdagens beslut

fogas till 2 § lagen den 15 december 1967 om uppfinningar av betydelse för landets försvar (551/67) ett nytt 2 mom. och till 3 § ett nytt 4 mom. som följer:

#### 2 §

Är det uppenbart att en uppfinning är av betydelse huvudsakligen för landets försvar, skall en i Finland bosatt uppfinnare eller hans rättsinnehavare inge en sådan europeisk patentansökan som avses i den europeiska patentkonventionen (FördrS / ) eller en internationell ansökan enligt 3 kap. patentlagen till patentmyndigheten i Finland.

#### 3 §

Beträffande europeisk patentansökan och

internationell patentansökan är den i 3 mom. föreskrivna tidsfristen dock

1) tre månader från den dag ansökan har ingivits till patentmyndigheten om det är fråga om europeisk patentansökan eller, om prioritet har yrkats, tretton månader från den dag då prioritet begärs, och

2) tre månader från det internationell ansökan har ingivits om det är fråga om internationell patentansökan eller, om prioritet har yrkats, tolv månader och tio dagar från den dag då prioritet begärs.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

## Lag

### om ändring av 12 § lagen om rätt till arbetstagares uppfinningar

I enlighet med riksdagens beslut

ändras 12 § lagen den 29 december 1967 om rätt till arbetstagares uppfinningar (656/67) som följer:

#### 12 §

Twistemål angående arbetsgivare eller arbetstagare tillkommande rätt enligt denna lag handläggs av Helsingfors tingsrätt. Härvid skall i tillämpliga delar iakttas vad som stadgas om rättegången i patentärenden.

Helsingfors tingsrätt är laga domstol, om tvisten gäller rätt till en uppfinning enligt denna lag för vilken har sökts europeiskt patent som avses i den europeiska patentkonventionen (FördrS / ), och om arbetstagaren när han gjorde denna uppfinning huvudsakligen tjänstgjorde i Finland. Om den stat i vilken arbetstagaren huvudsakligen arbetade

inte kan påvisas, är Helsingfors tingsrätt laga domstol, om arbetsgivaren när uppfinningen gjordes hade ett sådant verksamhetsställe i Finland på vilket den arbetstagare som gjorde uppfinningen tjänstgjorde. Saken kan behandlas i Helsingfors tingsrätt även i det fall att de tvistande parterna muntligen eller skriftligen har avtalat att Helsingfors tingsrätt är behörig domstol i saken, när ett sådant avtal är tillåtet enligt lagstiftningen i den stat vars lagstiftning tillämpas på arbetsavtalet.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som stadgas genom förordning.

Helsingfors den 12 december 1995

